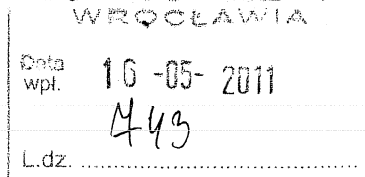


Radna Rady Miejskiej

rada
miejska
wrocławia

Wrocław, dnia 16 maja 2011



Szanowny Pan Prezydent
DR RAFAŁ DUTKIEWICZ



Szanowny Panie Prezydencie,

ZAPYTANIE: dotyczy nieprawidłowego oznakowania ulicy MARII CURIE-SKŁODOWSKIEJ i jej zmiany w ROKU MARII SKŁODOWSKIEJ –CURIE a także posadzenia drzewa poświęconej pamięci noblistki.

Rok 2011 jest ROKIEM MARII SKŁODOWSKIEJ- CURIE naszej wielkiej polskiej uczonej wyróżnionej dwukrotnie Nagrodą NOBLA! Była POLKĄ i najpierw nosiła nazwisko swoich rodziców **Skłodowska a potem dołączyła nazwisko Curie!** Niestety na tablicach imiennych na ulicy Jej imienia jest nieprawidłowe oznakowanie tj. umieszczenie nazwisk w odwrotnej, niewłaściwej kolejności. Dlatego wnoszę o zmianę tej niewłaściwości szczególnie teraz kiedy do Wrocławia przyjedzie francuski uczony - Jej praprawnuk z rodziną. 4 lipca mija kolejna rocznica śmierci tej wspaniałej uczonej. Poza tym proszę, aby ulica, która powinna w tak szczególnym roku wyglądać czysto i odświeżenie powinna być zadbana i regularnie sprzątana, bowiem Rada Osiedla "Plac Grunwaldzki" planuje uczczenie ROKU MARII SKŁODOWSKIEJ- CURIE happeningiem na tej ulicy podczas wizyty praprawnuka uczonej. Czy można także na tej ulicy posadzić drzewo w 100-rocznicę otrzymania przez polską uczoną indywidualnej Nagrody Nobla?

Z poważaniem i ukłonami

Wanda Ziembicka-Has
radna WANDA ZIEMBIĆKA- HAS

47 a/a

**ZARZĄD ZIELENI MIEJSKIEJ****ul. Trzebnicka 33
50 - 231 Wrocław****tel.: 071/ 328 66 11/12
fax: 071/ 328 66 11/12**

Szanowna Pani
Wanda Ziembicka - Has
Radna Rady Miejskiej Wrocławia

BIURO RADY MIEJSKIEJ
WROCŁAWIAData
wpł.

18 -05- 2011

L.dz.

dot. 743

Wrocław, dnia 18.05.2011 r.

DZM - 2 - 421 - 58/2011/11

dotyczy: dotyczy nieprawidłowego oznakowania ulicy Marii Skłodowskiej - Curie,
a także posadzenie drzewa poświęconego pamięci noblistki

Szanowna Pani

W odpowiedzi na Pani zapytanie z dnia 16.05.2011 r. w sprawie jw. uprzejmie informujemy, że Zarząd Zieleni Miejskiej popiera inicjatywę nasadzenia drzewa przy ul. ulicy Marii Skłodowskiej - Curie upamiętniającego 100 - rocznicę otrzymania przez polską uczoną indywidualnej Nagrody Nobla. ZZM podejmie się wykonania nasadzenia przedmiotowego drzewa.

Informujemy również, że teren ww. ulicy jest we władaniu Zarządu Dróg i Utrzymania Miasta w związku z powyższym sprawę kierujemy do władającego terenem celem podjęcia działań w zakresie utrzymania w czystości oraz poprawienia oznakowania ul. Marii Skłodowskiej - Curie.

Z poważaniem
DYREKTOR
Krzysztof Działo

Sporządziła: Ewa Partyka tel. 071 328-66-11 w. 345

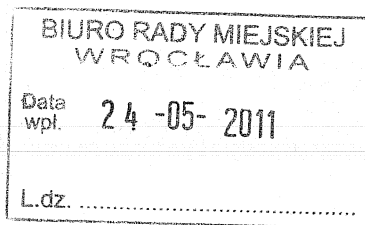
Otrzymują:

1. Adresat, Biuro Rady Miejskiej ul. Sukiennice 9, 50-107 Wrocław
2. ZDIUM ul. Długa 49, 53-633 Wrocław
3. a/a

Do wiadomości:

1. Biuro Prezydenta ul. Sukiennice 9, 50-107 Wrocław
2. Rada Osiedla Plac Grunwaldzki ul. Sępa-Szarzyńskiego 51, 50-351 Wrocław
3. Pan Jacek Barski Dyrektor Departamentu Architektury i Rozwoju, pl. Nowy Targ 1/8, 50-141 Wrocław

47 a/a



Wrocław, 20 maja 2011r.

Wanda Ziembicka-Has
Radna Rady Miejskiej Wrocławia

DAR.D.0003.1.2011

Szanowna Pani,

w uzupełnieniu odpowiedzi na Pani zapytanie z dnia 16 maja 2011 r. dotyczące nieprawidłowego oznakowania ulicy Marii Curie-Skłodowskiej i jej zmiany w Roku Marii Skłodowskiej-Curie udzielonej Pani przez Zarząd Zieleni Miejskiej oraz zgodnie z informacjami uzyskanymi od Zarządu Geodezji, Kartografii i Katastru Miejskiego we Wrocławiu przekazuję, iż Okólnikiem nr 76 Zarządu Miejskiego m. Wrocławia z dnia 19 października 1945 r. Lp. II 8/O/Dr.Ł/45 Dyrektor Zarządu Miejskiego podaje do wiadomości, że ulica Tiergartenstrasse (do 1903 r. jako Thiergartenstrasse) otrzymała nazwę ulica Marii Curie-Skłodowskiej. Taka właśnie nazwa występuje m. in. w Systemie Informacji Przestrzennej Wrocławia, operacie ewidencji gruntów i budynków czy też księgach wieczystych nieruchomości. Wszelkie nieruchomości, którym nadano numery porządkowe, znajdują się przy ul. Marii Curie-Skłodowskiej, nie zaś przy ul. Marii Skłodowskiej-Curie. Nazwa „Marii Curie-Skłodowskiej” widnieje również na wspomnianych przez Panią tablicach z informacją ulicową.

Aby zmienić kolejność członów w nazwisku uczonej na tablicach informacyjnych, należałoby najpierw zmienić nazwę ulicy w trybie nadania nazwy, o czym stanowi § 1 ust. 2 Uchwały Nr VI/128/07 Rady Miejskiej Wrocławia z dnia 15 marca 2007 r. w sprawie nadawania nazw ulicom, placom i parkom na terenie Wrocławia. Pani, jako Radna Rady Miejskiej Wrocławia, zgodnie z § 2 ust. 1 pkt 3 ww. uchwały oraz § 39 ust. 1. Statutu Wrocławia jest uprawniona do wystąpienia z wnioskiem o zmianę nazwy ulicy Marii Curie-Skłodowskiej na ulicę Marii Skłodowskiej-Curie, należy jednak zaznaczyć, że taka zmiana pociąga za sobą szereg konsekwencji prawnych i wiąże się dużymi uciążliwościami, także finansowymi, dla mieszkańców i przedsiębiorców. Uchwała Rady Miejskiej Wrocławia o zmianie nazwy ulicy powodowałaby konieczność wymiany dokumentów takich jak dowody osobiste, prawa jazdy, dowody rejestracyjne samochodów oraz dokonania zmiany wpisów przykładowo w ewidencji przedsiębiorców, Krajowym Rejestrze Sądowym, księgach wieczystych, bankach, zakładach energetycznych, zakładach pracy, spółdzielniach mieszkaniowych i innych. Obowiązek ten wynika m.in. z ustaw o ewidencji ludności i dowodach osobistych (tekst jednolity: Dz. U. z 2006 r., Nr 139, poz. 993 z późn. zm.), swobodzie działalności gospodarczej (tekst jednolity: Dz. U. z 2010 r., Nr 220, poz. 1447 z późn. zm.) i innych. Wymiana dokumentów wiąże się z kolei (z wyjątkiem sytuacji, gdy czynność ta następuje bez opłat) z poniesieniem kosztów, a niedopełnienie powyższego obowiązku może być też zagrożone sankcją

karną, jak wynika z art. 55 ustawy o ewidencji ludności i dowodach osobistych. Ponadto podmioty mające swoją siedzibę przy ul. Marii Curie-Skłodowskiej w wyniku zmiany nazwy ulicy zobligowane byłyby do wymiany pieczęci, papierów firmowych, wizytówek, szyldów, materiałów reklamowych itp. Koszty tej zmiany w znacznym stopniu obciążłyby budżet Gminy. Pragnę podkreślić, iż jest to ulica przy której mieszka wielu obywateli naszego miasta, jak i znajduje się duża liczba instytucji, co sprawia, że skutki finansowe proponowanej przez Panią zmiany byłyby znaczące.

Niezależnie od powyższego należy przyznać, że prawidłowość pisowni nazwiska słynnej polskiej noblistki jest od wielu lat przedmiotem debat i dyskusji. To w polskiej tradycji przyjęte jest umieszczanie nazwiska panieńskiego przed męzkim, natomiast na całym świecie uczona znana jest jako Maria Curie, Nagrody Nobla otrzymała także pod nazwiskiem przyjętym po swym francuskim mężu. W Lublinie istnieje Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej (UMCS), w którego księdze gości patronka złożyła własnoręczny podpis. Kolejność członów zapisana jest właśnie jako Curie-Skłodowska. Jednak odwrotna kolejność członów, której prawidłowość Pani podkreśla, także jest używana, m.in. przez Muzeum im. Marii Skłodowskiej-Curie w Warszawie.

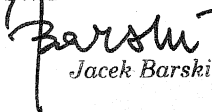
W związku z przytoczonymi powyżej argumentami w zakresie zmiany nazwy ulicy informuję, że Prezydent Wrocławia nie podejmie inicjatywy mającej na celu zmianę nazwy ulicy z Marii Curie – Skłodowskiej na ulicę Marii Skłodowskiej – Curie.

Natomiast co do inicjatywy zasadzenia drzewa przy ulicy Marii Curie – Skłodowskiej upamiętniającego 100 – rocznicę otrzymania przez uczoną Nobla informuję, że Zarząd Zieleni Miejskiej podjął się wykonania nasadzenia przedmiotowego drzewa, o czym poinformowana została Pani odrębnym pismem.

Zaś odnośnie utrzymania przedmiotowej ulicy w czystości, zgodnie z informacją otrzymaną od Zarządu Dróg i Utrzymania Miasta, prace porządkowe prowadzone są regularnie według ściśle określonego harmonogramu. Jezdnia i chodniki sprzątane są 5 razy w tygodniu, a zieleńce w pasie drogi publicznej utrzymywane są w czystości w zależności od występujących potrzeb.

Z poważaniem,

DYREKTOR DEPARTAMENTU


Jacek Barński

Otrzymują:

1. Adresat,
2. Biuro Rady Miejskiej,
3. Biuro Prezydenta,
4. Zarząd Geodezji, Kartografii i Katastru Miejskiego,
5. Zarząd Zieleni Miejskiej,
6. Zarząd Dróg i Utrzymania Miasta,
7. a/a.